

Blessed Sacrament Parish

Parroquia Santísimo Sacramento

3528 S. Hermitage Ave. Chicago, IL 60609 • (773) 523-3917 • FAX (773) 247-9285

blessedsacrament@bspchicago.org • www.bspchicago.org

ST. MAURICE CHURCH
3615 S. Hoyne Ave.

OUR LADY OF GOOD COUNSEL CHURCH
3528 S. Hermitage Ave.

SS. PETER & PAUL CHURCH
3745 S. Paulina St.

August 25, 2019

Twenty-first Sunday in Ordinary Time

Vigésimo Primer Domingo del Tiempo Ordinario

OFFICE HOURS

Mon. Wed. & Fri. 10 a.m. to 4 p.m.
Tuesday 12:00 p.m. to 7:00 p.m.
Thurs, Sat. & Sun. Closed

HORARIO DE OFICINA

Lunes, Miércoles y Viernes 10 a.m. a 4 p.m.
Martes 12:00 p.m. a 7:00 p.m.
Jueves, Sábado y Domingo Cerrado

MASS SCHEDULE • HORARIO DE MISAS

Mon & Wed: 8:00 a.m. at SM *Bilingual*
Tuesday 8:00 a.m. at OLGC *Bilingual*
Jueves: 8:00 a.m. at NSBC *Español*
Friday: 8:00 a.m. at SSPP *Bilingual*
Saturday: 4:00 p.m. at SSPP *English*
6:00 p.m. at NSBC *Español*
Sunday: 7:30 a.m. at SM *English*
9:00 a.m. at SM *Español*
9:00 a.m. at SSPP *English*
10:30 a.m. at OLGC *English*
12:00 p.m. at SSPP *Español*

CONFESSIONS • CONFESIONES

Saturday: 3:00 p.m. at SSPP *en SS Pedro y Pablo*
or by appointment • o hacienda cita

HOLY HOUR • HORA SANTA

Sunday: 6:30 p.m. at OLGC *en NS Buen Consejo*

Emergency Sick Calls after office hours
(708) 712-3329

Número de Emergencia cuando la oficina este
cerrada



© J. S. Paluch Co., Inc.

*Los que ahora son los
últimos, serán los
primeros; y los que ahora
son los primeros,
serán los últimos*

MASS INTENTIONS FOR THE WEEK

Saturday - August 24, 2019
 4 pm SSPP †Yolanda Arroyo (Family)
 †Marilyn Stygar (Michael Wzorek)
 6 pm OLGC Vocaciones Sacerdotales

Sunday - August 25, 2019
TWENTY-FIRST SUNDAY IN ORDINARY TIME
 7:30 am SM †Ermila Castaneda
 (Midtown Educational Foundation)
 9 am SSPP †Irene & Joseph Pienta (Sister: Rose)
 †Bernard & Andrea Perez
 (Don & Sylvia Perez)
 9 am SM †Clara Perez (Estela Rabiela)
 10:30 am OLGC †Julia Szczepanik (Nancy Giza)
 †Marge Novak (Maryann Hubbard)
 12 pm SSPP †Victorio & Juana Macias (Familia)
 †Pedro & Ignacia Macias (Familia)
 Cuarenta y Seis Aniversario Matrimonial de
 Jose Jesus y Maria Moreno

Monday, August 26, 2019
OUR LADY OF CZESTOCHOWA
 8 am SM Health: Arlene Foreman (Family)
 7 pm SSPP Mass in honor of the Feast of
 Our Lady of Czestochowa

Tuesday - August 27, 2019
ST. MONICA
 8 am OLGC Teens of the Parish

Wednesday - August 28, 2019
ST. AUGUSTINE
 8 am SM Vocations to the Priesthood

Thursday - August 29, 2019
THE PASSION OF ST. JOHN THE BAPTIST
 8 am OLGC †Maria Guadalupe Fernandez Ramirez (Irma)

Friday - August 30, 2019
 8 am SSPP Living & Deceased of the Galas Family
 (Family)

Saturday - August 31, 2019
 4 pm SSPP †Stanley Kluk (Wife & Children)
 †Dave & Eileen Brady (Family)
 †Diane M. Cleveland (Family)
 6 pm OLGC †Gloria Hernandez (Roy & Heydi Calderon)
 †Martha Lopez (Grupo Guadalupano)
 †Maria De Los Angeles Ramirez
 (Familia Alvarez)

Sunday - September 1, 2019
TWENTY-SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME
 7:30 am SM Vocations to the Priesthood
 9 am SSPP †Florian & Carole Baran (Family)
 †Mary Anne Ryan (Judy Quinnert)
 9 am SM Vocaciones Sacerdotales
 10:30 am OLGC †Mildred Deering
 (Patrick & Dolores Deering)
 †Lynn Danihel Kodidek (Mom & Dad)
 †Casimir & Pauline Skrzynecki (Familia)
 12 pm SSPP Cumpleaños de Rosie De La Torre
 (Familia)
 †Gilberto Medina (Familia Medina)
 †Soledad Silva (Soledad Villanueva)

Flower Offerings for August 25 - 31

Eucharistic Adoration Chapel at SSPP
 No intention this week

Flowers for St. John II at SSPP
 No intention this week

Flowers for Mary at OLGC
 No intention this week

Flowers for the Holy Family at SM
 No intention this week

Flowers for St. John XXIII at SM
 No intention this week

Pray for us - Oren por nosotros



For the sick-por los enfermos:

Jeannette Adamczyk, Alberto Avitia,
 Yolanda Avitia, Claudia Bonomo, Amparo Diaz,
 Barbara Duda, Arlene Foreman, Bernie Foreman,
 Maria Galván, Bertha Gonzalez, Guadalupe González,
 Virginia Grosh, Judy Heidewald,
 Melba S. Hidalgo, Lottie Mikrut,
 Michael Nolan, Leoncia Ortiz,
 Janet Schwark, Jesús Terán, and Rosendo Villagomez.

For those in the Armed Forces...

Por quienes están en las Fuerzas Armadas:

Jennifer Galvan, Vincent Galvan,
 Adrian Teran (Marines)
 Laura Langley (Air Force)
 Jacquelyn Rivera (Marines)



===== PARISH STAFF | PERSONAL DE LA PARROQUIA =====

FR. ISMAEL SANDOVAL-MANZO, Pastor
 (773) 523-3917 Ext. 22 isandoval@bspchicago.org

DISMAS FERNANDEZ, Deacon
JUAN Y ROSA ROSALES, Pareja de Diáconos

MS. LUCRECIA GARCIA, Coordinator de Rel. Ed.
 (773) 523-4044 rep@bspchicago.org

MS. DENISE PINEDA, Business Manager
 (773) 523-3917 ext. 23 dpineda@bspchicago.org

MS. JOANNE AMEDEO, Administrative Assistance
 (773) 523-3917 ext. 28 jamedeo@bspchicago.org

MS. KARINA ONATE, Receptionist
 (773) 523-3917 blessedsacrament@bspchicago.org

Ismael's Thoughts

The summer is supposed to be a more quiet time, with fewer activities, but certainly in our parish things have been far from quiet, at least for me. First, I went for "vacation" to Mexico, presiding First Communions for two of my nephews, a quinceañera of a niece, and a baptism of the daughter of a very good friend from High School. Then, we had our Annual Banquet which was a success and I am very grateful to all of the people who participated by donating, buying raffle tickets, and joining us for an amazing evening. Next, Fr. Cristian decided to leave us and go back to Chile. This certainly made us quickly prepare for a one-priest parish! And two weeks ago we had our wonderful Summer Fiesta, a great time we spent with fellow parishioners and neighbors, with marvelous entertainment and delicious food. I want to say thanks to all of the people from the parish and outside our community who donated, to the hardworking volunteers, and everyone who came to enjoy a great summer event.

In a couple more weeks, Saturday, September 14, we will have another opportunity to come together to enjoy delicious food at the Fiesta Mexicana, organized by some members of the Hispanic Committee.

Also, I want to invite you to another event, recognizing the amazing pastoral work of the Hispanic Community in the Archdiocese of Chicago: Noche de Gala – Con Sabor Latino, with Latin flavor, on Friday, September 20 at the UIOE Local 399 Union Hall, Archer Ave. & Canal St. We will join many parish communities of the Archdiocese, with our bishop Cardinal Cupich, and the auxiliary bishops of Chicago, to have good entertainment, delicious Latin-American food, and recognizing several people who have working hard in their communities. Tickets are \$55 and you can get them from me or at archchicago.org/NDG.

Finally, I want to share with you that I have the blessing of having my mother, Maria Manzo, with me for vacation for a couple weeks. So, if my belly is getting a lot bigger, it is because she is cooking.

Pensamientos de Ismael

Se supone que el verano es un tiempo tranquilo, con menos actividades, pero en la parroquia no ha sido así, al menos para mí.

Primero, me fui de "vacaciones" a México, a celebrar Primeras Comuniones de dos sobrinos, la quinceañera de una sobrina y el bautismo de la hija de un amigo de la prepa. Después, tuvimos el Banquete Anual, que fue muy exitoso y estoy muy agradecido con todas las personas que participaron donando, comprando boletos para la rifa y quienes fueron a disfrutar de una tarde muy agradable. Más tarde, el padre Cristian decidió irse, regresarse a Chile, hizo que nos tuviésemos que prepara para tener un solo sacerdote. Dos semanas atrás, tuvimos nuestra maravillosa Summer Fiesta, un tiempo grandioso para pasarlo con los feligreses y vecinos, teniendo buen entretenimiento y comida deliciosa. Quiero decir gracias a todos quienes donaron, de la parroquia y de fuera de nuestra comunidad, a los voluntarios muy trabajadores, y a todos los que fueron a disfrutar de un evento grandioso.

En unas cuantas semanas más, el sábado 14 de septiembre, tendremos otra oportunidad de reunirnos a disfrutar de comida deliciosa en la Fiesta Mexicana, organizado por algunos miembros del Comité Hispano.

También los quiero invitar a otro evento, reconociendo el maravilloso trabajo pastoral de la comunidad Hispana en la Arquidiócesis de Chicago: la Noche de Gala – Con Sabor Latino. El viernes 20 de septiembre, en el UIOE Local 399 Union Hall, Archer Ave. y Canal St. Nos reuniremos con varias comunidades parroquiales de la Arquidiócesis, con nuestro obispo el Cardenal Cupich, y con los obispos auxiliares de Chicago, para disfrutar de deliciosa comida latinoamericana y reconocer a algunas personas que han trabajado muy duro en sus comunidades. Los boletos cuestan \$55 y los pueden obtener conmigo o en archchicago.org/NDG.

Finalmente, quiero compartirles que tengo la bendición de tener a mi madre, María Manzo, de vacaciones aquí conmigo por unas semanas. Así que si ven que me esta creciendo más la panza, es porque ella ha estado cocinando.

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



Noche de Gala

Viernes, 20 de septiembre de 2019, 7 p.m.

UIOE Local 399 Union Hall
2260 South Grove Street
Chicago, IL 60616

Todos están cordialmente invitados a unirse al cardenal Blase J. Cupich para celebrar lo mejor del Ministerio Hispano en la Arquidiócesis de Chicago en la 20ª celebración de la **Noche de Gala – Con Sabor Latino**.

La noche festiva incluirá cena, música en vivo y más.

Para comprar boletos y recibir más información, por favor visite archchicago.org/NDG.

¡LOS ESPERAMOS!

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



Noche de Gala

Friday, September 20, 2019, 7 p.m.

UIOE Local 399 Union Hall
2260 South Grove Street
Chicago, IL 60616

All are cordially invited to join Cardinal Blase J. Cupich to celebrate the very best in Hispanic Ministry in the Archdiocese of Chicago at the 20th celebration of **Noche de Gala – Con Sabor Latino**.

The festive evening will include dinner, live music, and more.

To purchase tickets and for more information, please visit archchicago.org/NDG.

¡LOS ESPERAMOS!

Ministers Schedule August 24/25

| Mass | Lectors | E-Ministers |
|--------------------------|-------------------------|--|
| 4 p.m. SSPP Saturday | S. Gonerka | A. Feiwel T. Krueger |
| 6 p.m. OLGC Saturday | E. Curiel M. Fregoso | L. Garcia Dcn. Rosales G. Uribe |
| 7:30 am. Sunday SM | E. Murphy | A. Alonzo A. Gula |
| 9 am. Sunday SSPP | S. Cortez | C. Arellano A. Krok E. Rabiela |
| 9 am. Sunday SM | R. Longoria J. Ortiz | M. Mendoza A. Uribe G. Uribe M. Vargas |
| 10:30 am. Sunday OLGC | S. Pletsch | Dcn. Dismas H. Calderon S. Sereda |
| 12 pm. Sunday SSPP | S. Rios S. Vidal | L. Sanchez M. Sanchez M. Sotelo O. Sotelo M. Velazquez |

Winnet A Day- 2019

August 5, 2019

Monday, \$25: Ricardo Silvestre, ticket 442390

August 6, 2019

Tuesday, \$25: Nancy Frederick, ticket 885020

August 7, 2019

Wednesday, \$25: Lito Herrera, ticket 885320

August 8, 2019

Thursday, \$25: Roy & Sue Pletsch, ticket 885172

August 9, 2019

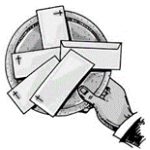
Friday, \$25: MaryAnn Devience , ticket 885072

August 10, 2019

Saturday, \$50: Oralia Calderon, ticket 884978

August 11, 2019

Sunday, \$50: Maureen Holmquist, ticket 884550



Weekly Offering Report August 19, 2019

| | | |
|-----------------------|--------------|--------------------------|
| Envelopes: 220 | \$3,091.25 | Sobres |
| Loose | \$716 | Suelto |
| Children's Collection | \$16.50 | Colecta de Ninos |
| Electronic Giving | \$130 | Donaciones Electronicas |
| Total Collection | \$3,953.75 | Total de Colecta |
| Weekly Budget | \$5,038.00 | Presupuesto Semanal |
| Over (under) budget | (\$1,084.25) | Diferencia (deficiencia) |
| Debt Reduction | \$35 | Reduccion de deuda |
| Sharing Collection | \$33 | Colecta Compartida |
| Food Pantry | \$25 | Despensa Parroquial |

Thank You!

A sincere thank you to each and every one who supported, contributed, worked and/or attended the Summer Fiesta on August 10! It was truly an enjoyable, fun, and festive time! More details will follow. Once again, your support was amazing!

¡Un sincero agradecimiento a todos los que apoyaron, contribuyeron, trabajaron y/o asistieron a la Fiesta de Verano el 10 de agosto! Fue realmente un tiempo agradable, divertido y festivo! Más detalles seguirán. Una vez más, su apoyo fue increíble!

¡Gracias!



LECTORS

The Word of God

La Palabra del Señor

Lector's Workshop in English
St. Pius V Parish

Wednesdays, September 18
and 25
6:30 p.m. to 8:30 p.m.

Registration is necessary.
(Call Blessed Sacrament's
parish office for more details).

Taller para Lectores en Español

St. Pius V Parish

Martes 10 y 17 de septiembre
de 6:30 p.m. a 8:30 p.m.

Registro es necesario.
(Llame a la Oficina Parroquial
de Santísimo Sacramento para
más información).

**Summer Fiesta
Recap Meeting/
Reunión de Recaptulació
on Friday/el Viernes
August 30/ 30 de Agosto
7 p.m.
OLGC hall/ NSBC salón**

A Letter from the Women's Centers of Greater Chicagoland

Dear Father Ismael and Parishioners,
 Blessed Sacrament collected a total of \$2,889.60 for The Women's Center in the 2019 Baby Bottle Project!

We are grateful for the generosity of your parish and the wonderful donation we received from you. We appreciate your help with this endeavor. Since the Baby Bottle Project is an essential part of our organization's fundraising, it is an incredible blessing to us and the women and babies we serve that we can count on your support.

We want to express our sincere appreciation to you and your parishioners. We are indeed thankful for all that your parish and you do on behalf of defending LIFE!

Sincerely in Christ,
Mary A. Strom
 Executive Director

Querido Padre Ismael y Feligreses,
 La parroquia Santísimo Sacramento colectó \$2,889.60 para *The Women's Center* en el Proyecto de Biberones del 2019.

Estamos agradecidos por la generosidad de su parroquia y la donación que recibimos de ustedes. Agradecemos su apoyo con este recaudación de fondos. Como el Proyecto de Biberones forma una gran parte de nuestra bendición saber que contamos con su apoyo para ayudar a las mujeres y bebés que servimos.

Les queremos agradecer a usted y a sus feligreses por toda su generosidad. Estamos agradecidos por todo lo que hacen de su parte para defender la VIDA!

En Cristo Jesús,
Mary A. Strom
 Directora Ejecutiva



**MONDAY
 AUGUST 26 - 7 P.M.
 SSPP CHURCH
 OUR LADY OF
 CZESTOCHOWA
 FEASTDAY MASS**

We will observe the Mass in honor of the Feast-day of Our Lady of Czestochowa on Monday, August 26 at 7p.m. in SS. Peter and Paul Church. Our Lady of Czestochowa is honored not only by Polish Catholics but by Catholics all over the world. Refreshments will follow in the Church hall. Please bring a dish to share. Everyone is welcome.

**La Fiesta de Nuestra Señora de Czestochowa
 Lunes, 26 de Agosto a las 7 p.m., SSPP Templo**

La Fiesta de Nuestra Señora de Czestochowa se celebra el 26 de Agosto. Nuestra Señora de Czestochowa es venerada no solo por lo Polacos Católicos si no por todos los Católicos del mundo. Celebraremos esta con una misa el lunes 26 de Agosto a las 7 p.m. en el Templo de San Pedro y San Pablo. Los refrescos seguirán en el salón de la iglesia. Por favor traiga un plato para compartir. Todos son Bienvenidos!

Prayer to Our Lady of Czestochowa

Holy Mother of Czestochowa, you are full of grace, goodness and mercy. I consecrate to you all my thoughts, words and actions - my soul and body. I beseech your blessings and especially prayers for my salvation.

Today I consecrate myself to you, good Mother, totally - with body and soul amid joy and sufferings, to obtain for myself and others your blessings on this earth and eternal life in heaven. Amen. *Our Lady of Czestochowa, Queen of Poland, pray for us.*

The winner of the iPhone Xs is Edwin Guallpa, ticket #1454. Thank you to all who supported the Summer Fiesta 2019 Raffle.



El ganador del iPhone Xs es Edwin Guallpa, #1454. Gracias a todos los que apoyaron la rifa de la Summer Fiesta 2019.

**Attention: Children & Teens
 Atención: Niños y Adolescentes**



**Bendición de las Mochilas
 At each Mass/En cada Misa
 Bring your back pack/ traer su mochila
 August 31 & September 1**

KERMES



The Hispanic Committee from Blessed Sacrament Parish invites you to Fiesta (Kermes)
 El Comité Hispano de la Parroquia del Santísimo Sacramento

los invita a su gran Kermes,
 Saturday September 14th, 2019/
 Sábado 14 de Septiembre, 2019
 4:00 p.m. - 10:00 p.m.
 Our Lady of Good Counsel/
 Nuestra Señora del Buen Consejo
 36th St. & Hermitage Ave.
 Chicago, IL
 We will have Mexican food/
 Habra antojitos Mexicanos
 Pozole, Tamales, Tacos, Sopas, Enchiladas, etc.
 Do not miss/No faltes

August 26 - September 1, 2019

| Monday August 26 | Tuesday August 27 | Wednesday August 28 | Thursday August 29 | Friday August 30 | Saturday August 31 | Sunday September 1 |
|--|---|--|--|---|--------------------------|--|
| <p>6 pm Circulo de Oración Centro Catequetico</p> <p>7 pm Mass in honor of the Feast of Our Lady of Czestochowa SSPP Church Potluck follows SSPP Hall</p> | <p>7 pm Comité Hispano OMR</p> | <p>6:30 pm Pastoral Council Meeting OMR</p> <p>6:45 pm Bingo OLGC Hall</p> | <p>9 am Club de Mujeres Salón de NSBC</p> | <p>6:15 pm Legion de Maria Salón de Oficina</p> <p>7 pm Recap Meeting for Summer Fiesta OLGC Hall</p> | | <p>6:30 pm Holy Hour/Hora Santa OLGC Church</p> |

Important Information about Religious Education



Información Importante sobre la Educación Religiosa

Catechesis Classes will start on Saturday, September 7, 2019. Classes are from 10:00 am to 12:00 pm. Office Phone: (773) 523-4044. Office Hours: Tuesday from 12 to 7 pm, and Wednesday and Friday from 9 am to 5 pm.

Las clases de Catequesis empiezan el sábado, 7 de Septiembre, 2019. Las clases son de 10:00 am a 12:00 pm. Teléfono de oficina: martes de 12 a 7 pm, y miércoles y viernes de 9 a 5 pm.

BAPTISM:

Come at least two months in advance, talk with one of the priests. Need to be a registered active parishioner of a parish. We celebrate baptism the first and third Saturdays of the month in Spanish, and the second Saturday of the month in English.

QUINCEAÑERA:

Girl needs to have the sacraments of initiation and to be a registered active member of our parish. Parents have to come, at least four months in advance, to talk with one of the priests.

WEDDING:

Arrangements should be made by talking with one of the priest at least six months in advance.

**PRIESTS ARE AVAILABLE TO MEET WITH PEOPLE EVERY TUESDAY FROM 4 P.M. TO 7 P.M.
OR ANY OTHER DAY BY APPOINTMENT.**

BAUTISMOS:

Venga al menos dos meses antes a hablar con uno de los sacerdotes. Necesita se feligrés inscrito y activo de una parroquia. Celebramos bautismos el primer y tercer sábado del mes en español y el segundo sábado del mes en inglés.

QUINCEAÑERA:

La muchacha tiene que haber celebrado todos los sacramentos de iniciación y ser feligrés inscrita y activa de nuestra parroquia. Los papás tienen que venir al menos cuatro meses antes de la celebración a hablar con uno de los sacerdotes.

MATRIMONIO:

La pareja tiene que venir a la parroquia a hablar con el sacerdote al menos seis meses antes de la boda.

**LOS SACERDOTES ESTÁN DISPONIBLES PARA REUNIRSE CON LAS PERSONAS
LOS MARTES DE 4 P.M. A 7 P.M. O CUALQUIER OTRO DÍA HACIENDO CITA.**



**DIVINE MERCY
ADORATION CHAPEL
FOR THE SICK AND DYING**

OPEN

*24 hours a day • 7 days a week
at 38th Street and Paulina Street*

If you would like to have the access code to our Adoration Chapel, just come to the office (3528 S. Hermitage Ave.) with a State ID to get the access code

**CAPILLA DE
ADORACIÓN
DE LA
DIVINA MISERICORDIA
PARA LOS ENFERMOS Y MORIBUNDOS**

ABIERTA

*24 horas al día • 7 días de la semana
en la calle 38 y la calle Paulina*

Si desea tener el código de acceso para nuestra Capilla de Adoración, sólo venga a la oficina (3528 S. Hermitage Ave.) con una identificación oficial

Blessed Sacrament Parish/Parroquia Santísimo Sacramento

PARISH REGISTRATION FORM-UPDATE FORM

FORMA DE INSCRIPCIÓN-ACTUALIZACIÓN PARROQUIAL

*This information is confidential and will be retained at the parish office
Esta información es confidencial y se mantendrá en la oficina parroquial*

PLEASE PRINT CLEARLY/FAVOR DE ESCRIBIR LEGIBLEMENTE

Please mark one/marque una opción New Registración/Registro Nuevo Update/Actualización

Last Name/APELLIDO: _____ Birthday/fecha de nacimiento: _____
 First Name/NOMBRE: _____ Email: _____
 Address/Domicilio: _____ Apt. #: _____ Floor: _____
 City/Ciudad: _____ State: _____ Zip code: _____ Phone: _____

Spouse's Name/Esposo(a): _____ Birthday _____
 Name/hijo: _____ Birthday _____
 Name/hijo: _____ Birthday _____
 Name/hijo: _____ Birthday _____
 Name/hijo: _____ Birthday _____

-For Office Use Only

Sequencer: _____ **Envelope number:** _____ **Date:** _____